



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 27 lipca 2021 r.
(OR. en)

10750/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0177 (NLE)

PECHE 261
UK 175

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) 2019/1919, (UE) 2021/91 i (UE) 2021/92 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2021 w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2021/...

z dnia ...

**w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) 2019/1919, (UE) 2021/91 i (UE) 2021/92
w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2021
w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) 2019/1919¹ przydziela uprawnienia do połowów z tytułu Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską² (zwanego dalej „protokołem”). Protokół przedłużono do dnia 15 listopada 2020 r. porozumieniem w formie wymiany listów³ dotyczącym przedłużenia obowiązywania protokołu o maksymalny okres jednego roku. Podpisanie tego porozumienia zostało zatwierdzone decyzją Rady (UE) 2019/1918⁴, upoważniającą do jego tymczasowego stosowania.

¹ Rozporządzenie Rady (UE) 2019/1919 z dnia 8 listopada 2019 r. w sprawie przydziału uprawnień do połowów z tytułu Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską (Dz.U. L 297 I z 18.11.2019, s. 5).

² Protokół ustalający na okres czterech lat uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską (Dz.U. L 315 z 1.12.2015, s. 3).

³ Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską w sprawie przedłużenia obowiązywania protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską, który wygasa z dniem 15 listopada 2019 r. (Dz.U. L 297 I z 18.11.2019, s. 3).

⁴ Decyzja Rady (UE) 2019/1918 z dnia 8 listopada 2019 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską, który wygasa z dniem 15 listopada 2019 r. (Dz.U. L 297 I z 18.11.2019, s. 1).

- (2) W dniu 23 października 2020 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2020/1704¹ przewidującą drugie przedłużenie okresu obowiązywania protokołu o maksymalny okres jednego roku.
- (3) W art. 1 rozporządzenia (UE) 2019/1919 przydzielono uprawnienia do połowów Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w kategorii 6 – Trawlery zamrażalnie do połowów pelagicznych.
- (4) Zgodnie z Umową o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej² Zjednoczone Królestwo nie jest już państwem członkowskim Unii od dnia 1 lutego 2020 r., a okres przejściowy przewidziany w tej umowie upłynął w dniu 31 grudnia 2020 r. Uprawnienia do połowów przydzielone Zjednoczonemu Królestwu należy zatem ponownie przydzielić państwom członkowskim począwszy od dnia 1 stycznia 2021 r. i od dnia 1 stycznia 2021 r. Zjednoczone Królestwo nie powinno już otrzymywać kwartalnych licencji.

¹ Decyzja Rady (UE) 2020/1704 z dnia 23 października 2020 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Islamską Republiką Mauretańską w sprawie przedłużenia obowiązywania Protokołu ustalającego uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską, który wygasa z dniem 15 listopada 2020 r. (Dz.U. L 383 z 16.11.2020, s. 1).

² Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7.

- (5) Ten ponowny przydział powinien być przejrzysty i proporcjonalny do pierwotnego przydziału kwot.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2019/1919.
- (7) W rozporządzeniu (UE) 2021/91¹ ustanowiono na lata 2021 i 2022 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich w odniesieniu do niektórych stad ryb głębokowodnych. W rozporządzeniu Rady (UE) 2021/92² ustanowiono na rok 2021 uprawnienia do połowów w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii. W odniesieniu do stad dzielonych ze Zjednoczonym Królestwem w rozporządzeniach tych określono tymczasowe całkowite dopuszczalne połowy (TAC) mające zastosowanie do dnia 31 lipca 2021 r. do statków połowiących w wodach Unii, wodach międzynarodowych i wodach państw trzecich.

¹ Rozporządzenie Rady (UE) 2021/91 z dnia 28 stycznia 2021 r. ustanawiające na lata 2021 i 2022 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębokowodnych (Dz.U. L 31 z 29.1.2021, s. 20).

² Rozporządzenie Rady (UE) 2021/92 z dnia 28 stycznia 2021 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na rok 2021 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mających zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 31 z 29.1.2021, s. 31).

- (8) Zgodnie z art. 498 ust. 2, 4 i 6 Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem¹ (zwanej dalej „umową o handlu i współpracy”), Unia przeprowadziła dwustronne konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem i ustaliła poziom uprawnień do połowów dla stad wymienionych w załączniku 35 oraz tabelach A i B w załączniku 36 do umowy o handlu i współpracy, a także powiązane warunki na rok 2021 oraz poziom uprawnień do połowów w odniesieniu do niektórych TAC dla stad głębinowych, a także powiązane warunki na lata 2021 i 2022. Konsultacje te przeprowadzono od dnia 20 stycznia 2021 r. do dnia 2 czerwca 2021 r., na podstawie decyzji Rady z dnia 5 marca 2021 r.² Wyniki konsultacji udokumentowano w pisemnym protokole podpisanym przez szefów delegatur Unii i Zjednoczonego Królestwa, zatwierdzonym przez Radę w dniu 11 czerwca 2021 r. Niezbędne jest zatem zastąpienie tymczasowych TAC, które ustalono w rozporządzeniach (UE) 2021/91 i (UE) 2021/92, uprawnieniami do połowów uzgodnionymi ze Zjednoczonym Królestwem, wraz z nowymi środkami towarzyszącymi.

¹ Umowa o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony (Dz.U. L 149 z 30.4.2021, s. 10).

² Decyzja Rady określająca stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii podczas konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w sprawie uzgodnienia uprawnień do połowów dotyczących stad wspólnie eksploatowanych na 2021 r. oraz niektórych stad głębokowodnych – na 2021 i 2022 r. z dnia 5 marca 2021 r., ST 6414/21.

- (9) Zakończenie tych konsultacji pozwala wprowadzić uzgodnione i zapewnione uprawnienia do połowów dla Unii i Zjednoczonego Królestwa na 2021 r., a także w odniesieniu do niektórych stad głębinowych na 2021 i 2022 r., na podstawie postanowień umowy o handlu i współpracy dotyczących równego dostępu każdej ze Stron do wód drugiej Strony.
- (10) Należy teraz wdrożyć wyniki konsultacji między Unią a Zjednoczonym Królestwem do porządku prawnego Unii poprzez zastąpienie tymczasowych TAC ustanowionych w rozporządzeniach (UE) 2021/91 i (UE) 2021/92 uprawnieniami do połowów uwzględniającymi poziomy TAC uzgodnione ze Zjednoczonym Królestwem.

- (11) W ramach umowy o handlu i współpracy Unii i Zjednoczonemu Królestwu przyświeca ten sam cel, tj. eksploatacja wspólnych stad w sposób umożliwiający utrzymywanie i stopniowe odbudowywanie populacji poławianych gatunków powyżej poziomów biomasy, co pozwala uzyskać maksymalny podtrzymywalny połów (MSY). Zgodnie z planami wieloletnimi przewidzianymi w rozporządzeniach Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013¹ oraz (UE) 2019/472² i (UE) 2018/973³, docelowa wartość śmiertelności połowowej – zgodna z przedziałami MSY (F_{MSY}) określonymi w rozporządzeniach (UE) 2019/472 i (UE) 2018/973 – miała zostać osiągnięta tak szybko, jak to możliwe, w sposób stopniowy i przyrostowy, do 2020 r., w odniesieniu do stad docelowych wymienionych w tych rozporządzeniach, oraz utrzymana w przedziałach F_{MSY} w późniejszym okresie, zgodnie z tymi rozporządzeniami.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/472 z dnia 19 marca 2019 r. ustanawiające wieloletni plan gospodarowania stadami poławianymi w wodach zachodnich i wodach z nimi sąsiadujących oraz połowami eksploatującymi te stada, zmieniające rozporządzenia (UE) 2016/1139 i (UE) 2018/973 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 811/2004, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007 i (WE) nr 1300/2008 (Dz.U. L 83 z 25.3.2019, s. 1).

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/973 z dnia 4 lipca 2018 r. ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dennych w Morzu Północnym oraz połowów eksploatujących te stada, określające szczegóły realizacji obowiązku wyładunku w Morzu Północnym oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 676/2007 i (WE) nr 1342/2008 (Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 1).

- (12) Istnieją pewne stada, dla których Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES), porównując ich stan z MSY, wydała opinię naukową zalecającą brak połowów. W przypadku ustalenia TAC dla tych stad na poziomie wskazanym w tych opiniach naukowych obowiązek wyładunku wszystkich połowów, złowionych zarówno w wodach Unii, jak i w wodach Zjednoczonego Królestwa, w tym przyłowów tych stad, w połowach wielogatunkowych doprowadziłby do występowania zjawiska „gatunków dławiących”. W celu osiągnięcia równowagi między potrzebą kontynuowania tych połowów wielogatunkowych ze względu na potencjalnie poważne skutki społeczno-gospodarcze w przypadku całkowitego przerwania tych połowów a potrzebą osiągnięcia dobrego stanu biologicznego tych stad, a także biorąc pod uwagę trudności w prowadzeniu połowów wszystkich stad w ramach połowów wielogatunkowych przy jednoczesnym uwzględnieniu MSY, Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły, że należy ustanowić szczególne TAC dla przyłowów z tych stad. Poziom tych TAC powinien być taki, aby spadała śmiertelność tych stad i aby stanowił on zachętę do poprawy selektywności i unikania przyłowów. Poziomy uprawnień do połowów w odniesieniu do tych stad należy ustalić zgodnie z pisemnym protokołem, aby zapewnić równe warunki działania dla unijnych operatorów, umożliwiając jednocześnie znaczącą odbudowę biomasy tych stad.

- (13) Chociaż Unia i Zjednoczone Królestwo nie osiągnęły porozumienia w sprawie dostosowanych środków technicznych funkcjonalnie powiązanych z uprawnieniami do połowów, obie strony są zgodne, że takie środki są konieczne; Zjednoczone Królestwo przyjmie takie środki, aby przyczynić się do odbudowy odnośnych stad. W związku z obecnym brakiem porozumienia konieczne jest dalsze stosowanie – w wodach Unii – ustanowionych w art. 15, 16 i 17 rozporządzenia (UE) 2021/92 środków technicznych funkcjonalnie powiązanych z uprawnieniami do połowów, które umożliwiają ustalanie TAC dla gatunków docelowych na poziomach proponowanych w niniejszym rozporządzeniu, bez narażania na szwank stanu stad przy niemożliwych do uniknięcia przyłowach w wodach Unii.
- (14) Biorąc pod uwagę, że biomasa stad COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK jest poniżej wartości granicznego punktu odniesienia biomasy (B_{lim}) i że dozwolone są tylko przyłowy i połowy naukowe, Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły w pisemnym protokole, że nie należy stosować obejmującej kolejny rok elastyczności, w tym na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, w odniesieniu do tych stad do transferów na 2021 r., tak aby połowy w 2021 r. nie przekroczyły TAC ustalonych dla tych stad. W związku z tym Belgia, Francja, Irlandia, Niderlandy i Niemcy zobowiązały się nie stosować art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do tych stad do transferów na 2021 r.

- (15) Biorąc pod uwagę, że biomasa stada PRA/03A jest poniżej wartości $MSY B_{trigger}$, Unia i Norwegia uzgodniły, że nie należy stosować obejmującej kolejny rok elastyczności, w tym na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 oraz art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96, w odniesieniu do tego stada do transferów na 2021 r., tak aby połowy w 2021 r. nie przekroczyły TAC ustalonych dla tego stada. W związku z tym Dania i Szwecja zobowiązały się nie stosować art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 oraz art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 w odniesieniu do tego stada do transferów na 2021 r.
- (16) Biorąc pod uwagę, że biomasa stad COD/2A3AX4, COD/03AN. i COD/07D jest poniżej wartości B_{lim} , Unia, Zjednoczone Królestwo i Norwegia uzgodniły, że nie należy stosować obejmującej kolejny rok elastyczności, w tym na mocy art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 oraz art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96, w odniesieniu do tych stad do transferów na 2021 r., tak aby połowy w 2021 r. nie przekroczyły TAC ustalonych dla tych stad. W związku z tym Belgia, Dania, Francja, Niderlandy, Niemcy i Szwecja zobowiązały się nie stosować art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 oraz art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 w odniesieniu do tych stad do transferów na 2021 r.

- (17) Liczebność labraksa w Morzu Celtyckim, kanale La Manche, Morzu Irlandzkim i w południowej części Morza Północnego (rejonu ICES 4b, 4c, 7a oraz 7d–7h) nadal jest poniżej $MSY B_{trigger}$ i tylko nieznacznie powyżej B_{lim} . Chociaż śmiertelność połowowa spadła, wskaźniki ICES dotyczące presji połowowej nadal są niepokojące. Waga uzgodnionych środków w celu zapewnienia jednolitych warunków i możliwości dla flot Zjednoczonego Królestwa i Unii ma kluczowe znaczenie dla labraksa jako wspólnego stada, w szczególności w odniesieniu do miesięcznego pułapu dla połowów włokami dennymi / niewodami oraz przyłowów przy połowach komercyjnych sieciami nadbrzeżnymi, przy utrzymaniu istniejącego ograniczenia dotyczącego połowów rekreacyjnych. Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły również, że priorytetowo potraktują usprawnienie narzędzia ICES do oceny labraksa, aby umożliwić obliczanie prognoz na podstawie modeli MSY.
- (18) Dążąc do ochrony odnośnych gatunków przed połowem, Zjednoczone Królestwo i Unia uzgodniły w pisemnym protokole wykazy gatunków objętych zakazem połowów. Zabrania się połowów, zatrzymywania na statku, przeładunku lub wyładunku gatunków objętych tym zakazem połowów.
- (19) Zgodnie z art. 498 ust. 8 umowy o handlu i współpracy Unia i Zjednoczone Królestwo uzgodniły ustanowienie w odniesieniu do uprawnień do połowów dobrowolnego mechanizmu elastyczności obejmującej kolejny rok, który będzie stosowany każdego roku, zgadzając się, aby szczegóły tego mechanizmu zostały określone przez Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa. Aby umożliwić państwom członkowskim przekazywanie lub wymianę uprawnień do połowów ze Zjednoczonym Królestwem do czasu przyjęcia tych szczegółów przez Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa, należy ustanowić procedurę dokonywania takich transferów lub wymian.

- (20) W 2021 r. Unia i Wyspy Owcze przeprowadziły coroczne konsultacje w sprawie wymiany niektórych TAC i wzajemnego dostępu do wód drugiej Strony. Konsultacje nie doprowadziły do zawarcia umowy między Unią a Wyspami Owczymi. Po stronie Unii utrzymano rezerwę dla niektórych TAC, aby umożliwić tego rodzaju wymianę. W związku z tym należy odpowiednio zmienić odpowiednie tabele dotyczące uprawnień do połowów i licencji statków.
- (21) W rozporządzeniu (UE) 2021/92, w pierwotnym brzmieniu, TAC w odniesieniu do sardeli europejskiej w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 mający zastosowanie od dnia 1 lipca 2021 r. do dnia 30 czerwca 2022 r. ustalono na poziomie zerowym w oczekiwaniu na nową opinię naukową. W trzeciej zmianie uprawnień do połowów na 2021 r. ustanowiono tymczasowy TAC do dnia 30 września 2021 r., aby umożliwić kontynuowanie połowów sardeli. ICES wydała opinię naukową w dniu 18 czerwca 2021 r. TAC na okres od dnia 1 lipca 2021 r. należy zatem zmienić zgodnie z najnowszą opinią naukową ICES.
- (22) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (UE) 2021/91 i (UE) 2021/92.

- (23) W odniesieniu do uprawnień do połowów w obszarze wokół Svalbardu traktat spitsbergeński (Svalbard) z dnia 9 lutego 1920 r. (zwany dalej „traktatem paryskim z 1920 r.”) przyznaje wszystkim jego Stronom równy i niedyskryminacyjny dostęp do zasobów, w tym również w zakresie połowów. Stanowisko Unii w sprawie tego dostępu było wielokrotnie przedstawiane, ostatnio w notach werbalnych skierowanych do Norwegii: nr 02/21 z dnia 26 lutego 2021 r. i nr 08/21 z dnia 28 czerwca 2021 r. W celu zapewnienia, aby eksploatacja zasobów w obszarze wokół Svalbardu była zgodna z niedyskryminacyjnymi zasadami zarządzania, które mogą zostać określone przez Norwegię posiadającą suwerenność i sprawującą jurysdykcję nad tym obszarem w ramach tego traktatu, Rada ustaliła dla podobszaru ICES 1 i rejonu 2b liczbę statków upoważnionych do prowadzenia połowów kraba śnieżnego i kwoty dla dorsza atlantyckiego. Przydział takich uprawnień do połowów między państwa członkowskie ma zastosowanie do dnia 31 grudnia 2021 r. W nocie werbalnej nr 02/21 z dnia 26 lutego 2021 r. skierowanej do Norwegii Unia zastrzegła sobie prawo do wprowadzenia wszelkich odpowiednich środków w celu zabezpieczenia prawnie uzasadnionych praw i interesów Unii. Należy również przypomnieć, że w Unii podstawowa odpowiedzialność za zapewnienie zgodności z mającym zastosowanie prawem leży po stronie państw członkowskich bandery.

- (24) Limity połowowe przewidziane w rozporządzeniach (UE) 2019/1919 i (UE) 2021/91 mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2021 r. Przepisy wprowadzone niniejszym rozporządzeniem dotyczące limitów połowowych powinny zatem również mieć zastosowanie od tego dnia, z wyjątkiem przepisów dotyczących sardeli w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1, które powinny mieć zastosowanie od dnia 1 lipca 2021 r., oraz z wyjątkiem art. 3 ust. 2 lit. c), w odniesieniu do nowych ust. 2a i 2b w art. 11 rozporządzenia (UE) 2021/92, który powinien mieć zastosowanie od dnia 1 sierpnia 2021 r. Limity połowowe przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2019/1919 mają zastosowanie do drugiego okresu przedłużenia obowiązywania protokołu, tj. od dnia 16 listopada 2020 r. Zjednoczone Królestwo nie korzystało z tych uprawnień połowowych i nie jest już do tego uprawnione od dnia 1 stycznia 2021 r. Zmiana tych uprawnień połowowych na mocy niniejszego rozporządzenia powinna mieć zatem zastosowanie od dnia 1 stycznia 2021 r. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie narusza zasad pewności prawa i ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ odnośne uprawnienia do połowów zostają zwiększone lub nie zostały jeszcze wyczerpane. W związku z pilnym charakterem niniejsze rozporządzenie powinno ono wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Zmiana rozporządzenia (UE) 2019/1919

Art. 1 ust. 1 lit. f) rozporządzenia (UE) 2019/1919 otrzymuje brzmienie:

„f) kategoria 6 – trawlerzy zamrażalnie do połowów pelagicznych:

Niemcy	13 038,4 tony
Francja	2 714,6 tony
Łotwa	55 966,6 tony
Litwa	59 837,6 tony
Niderlandy	64 976,1 tony
Polska	27 106,6 tony
Irlandia	8 860,1 tony.

W okresie przedłużenia obowiązywania protokołu państwa członkowskie dysponują następującą liczbą licencji kwartalnych:

Niemcy	4
Francja	2
Łotwa	20
Litwa	22
Niderlandy	16
Polska	8
Irlandia	2

Państwa członkowskie informują Komisję w przypadku gdy niektóre z licencji można udostępnić innym państwom członkowskim.

W odniesieniu do tej kategorii w wodach Mauretanii połowy może prowadzić maksymalnie 19 statków;”.

Artykuł 2
Zmiana rozporządzenia (UE) 2021/91

W rozporządzeniu (UE) 2021/91 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) uchyla się art. 8;
- 2) w części 2 załącznika wprowadza się zmiany określone w części A załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3
Zmiana rozporządzenia (UE) 2021/92

W rozporządzeniu (UE) 2021/92 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) uchyla się art. 7;
- 2) w art. 11 wprowadza się następujące zmiany:
 - a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Zakaz określony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyłowów labraksa w ramach połowów komercyjnych sieciami nadbrzeżnymi. Niniejsze wyłączenie ma zastosowanie do historycznych liczb sieci plażowych zarejestrowanych przed 2017 r. Połowy komercyjne sieciami nadbrzeżnymi nie mogą być ukierunkowane na labraksa i wyladowywać można wyłącznie nieuniknione przyłowy labraksa.”;

- b) w ust. 2 uchyla się lit. c) i d) oraz ostatni akapit;
- c) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„2a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 od dnia 1 sierpnia do dnia 31 grudnia w rejonach ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f i 7h unijne statki rybackie mogą poławiać labraksa, a także zatrzymywać, przeładowywać, przemieszczać lub wyładowywać labraksa złowionego w tych obszarach przy użyciu następujących narzędzi oraz w ramach następujących limitów:

- a) przy użyciu włoków dennych (*), dla nieuniknionych przyłówów nieprzekraczających 380 kg na miesiąc i 5 % masy całkowitych połowów organizmów morskich złowionych przez ten statek w przeliczeniu na rejs połowowy;
 - b) przy użyciu niewodów (**), dla nieuniknionych przyłówów nieprzekraczających 380 kg na miesiąc i 5 % masy całkowitych połowów organizmów morskich złowionych przez ten statek w przeliczeniu na rejs połowowy;
- 2b. Niezależnie od ust. 2 i 2a połowy, o których mowa w lit. a) i b) tych ustępów, nie mogą przekraczać 760 kilogramów w okresie od dnia 1 lipca do dnia 31 sierpnia.

2c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 w styczniu 2021 r. oraz od dnia 1 kwietnia do dnia 31 grudnia w rejonach ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f i 7h unijne statki rybackie mogą poławiać labraksa, a także zatrzymywać, przeładowywać, przemieszczać lub wyładowywać labraksa złowionego w tych obszarach przy użyciu następujących narzędzi oraz w ramach następujących limitów:

- a) przy użyciu haczyków i lin (**): nie więcej niż 5,7 tony rocznie na statek;
- b) przy użyciu stawnych sieci skrzelowych (****): w odniesieniu do nieuniknionych przyłówów nieprzekraczających 1,4 tony na statek.

Odstępstwa określone w akapicie pierwszym mają zastosowanie do unijnych statków rybackich, które w okresie od dnia 1 lipca 2015 r. do dnia 30 września 2016 r. odnotowały połowy labraksa: w odniesieniu do lit. a) zapisane połowy haczykowe, a w odniesieniu do lit. b) zapisane połowy za pomocą stawnych sieci skrzelowych. W przypadku zastąpienia unijnego statku rybackiego państwa członkowskie mogą zezwolić, aby odstępstwo miało zastosowanie do innego statku rybackiego, pod warunkiem że liczba unijnych statków rybackich objętych odstępstwem oraz ich łączna zdolność połowowa nie ulegną zwiększeniu.

-
- (*) Wszystkie rodzaje włoków dennych (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS i TB).
 - (**) Wszystkie rodzaje niewodów (SSC, SDN, SPR, SV, SB i SX).
 - (***) Wszystkie połowy takłami lub wędami i wędkarstwo rekreacyjne (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX i LLS).
 - (****) Wszystkie stawne sieci skrzelowe i pułapki (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN i FIX).”;

- d) w ust. 5 wprowadza się następujące zmiany:
- (i) w lit. a) wyrażenie „od dnia 1 stycznia do dnia 28 lutego” zastępuje się wyrażeniem „od dnia 1 stycznia do dnia 28 lutego oraz od dnia 1 grudnia do dnia 31 grudnia 2021 r.”;
 - (ii) w lit. b) wyrażenie „od dnia 1 marca do dnia 31 lipca” zastępuje się wyrażeniem „od dnia 1 marca do dnia 30 listopada”;
- 3) w art. 15 ust. 1 wyrażenie „statków unijnych poławiających przy użyciu włoków dennych i niewodów w rejonach ICES 7f i 7g” zastępuje się wyrażeniem „statków unijnych poławiających przy użyciu włoków dennych i niewodów w wodach Unii rejonu ICES 7g”;
- 4) dodaje się artykuł w brzmieniu:
- „Artykuł 53a*
Transfery i wymiany kwot ze Zjednoczonym Królestwem
1. Wszelkie transfery lub wymiany kwot między Unią a Zjednoczonym Królestwem odbywają się zgodnie z ust. 2–4.
 2. Państwo członkowskie zamierzające dokonać transferu lub wymiany kwot ze Zjednoczonym Królestwem może omówić ze Zjednoczonym Królestwem projekt takiego transferu lub wymiany kwot.

3. W przypadku gdy Komisja zatwierdza zakres transferu lub wymiany kwot, o których mowa w ust. 2, zgłoszonych przez zainteresowane państwo członkowskie, Komisja bez zbędnej zwłoki wyraża zgodę na dokonanie takiego transferu lub wymiany kwot. Komisja informuje Zjednoczone Królestwo i państwa członkowskie o uzgodnionym transferze lub uzgodnionej wymianie kwot.
4. Kwoty otrzymane od Zjednoczonego Królestwa lub przekazane mu w ramach uzgodnionego transferu lub wymiany kwot uznawane są za kwoty przydzielone zainteresowanemu państwu członkowskiemu lub odliczane od przydziału dla zainteresowanego państwa członkowskiego od momentu, w którym transfer lub wymiana kwot zostaną zgłoszone zgodnie z ust. 3. Takie wymiany nie mogą zmienić istniejącego klucza podziału do celów przydzielania uprawnień do połowów między państwami członkowskimi zgodnie z zasadą względnej stabilności działalności połowowej.”;
- 5) w załączniku IA wprowadza się zmiany zgodnie z częścią B załącznika do niniejszego rozporządzenia;
- 6) w załączniku IB wprowadza się zmiany zgodnie z częścią C załącznika do niniejszego rozporządzenia;
- 7) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z częścią D załącznika do niniejszego rozporządzenia;
- 8) w załączniku V wprowadza się zmiany zgodnie z częścią E załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2021 r., z wyjątkiem przepisów dotyczących sardeli w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1, które stosuje się od dnia 1 lipca 2021 r., oraz z wyjątkiem art. 3 ust. 2 lit. c), w odniesieniu do nowych ust. 2a i 2b w art. 11 rozporządzenia (UE) 2021/92, które stosuje się od dnia 1 sierpnia 2021 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący
